



Проблемы стандартизации терминологии в Системе стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

Зайцева Е.М., ГПНТБ России, Москва

24-я Международная конференция «LIBCOM-2020»

Терминологические стандарты СИБИД

Межгосударственные стандарты

1. ГОСТ 7.69-95 (ИСО 5127-11-83). Аудиовизуальные документы. Основные термины и определения.
2. ГОСТ 7.73-96. Поиск и распространение информации. Термины и определения.
3. ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины и определения.
4. ГОСТ 7.76-96. Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения.
5. ГОСТ 7.0-99. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения.
6. ГОСТ 7.48-2002. Консервация документов. Основные термины и определения.
7. ГОСТ 7.60-2003. Издания. Основные виды. Термины и определения.

Терминологические стандарты СИБИД

Национальные стандарты

1. ГОСТ Р 7.0.3-2006. Издания. Основные элементы. Термины и определения.
2. ГОСТ Р 7.0.8-2013. Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения.
3. ГОСТ Р 7.0.94-2015. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения.
4. ГОСТ Р 7.0.103-2018. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения.

Терминологические проблемы СИБИД

- Необходимость пересмотра системы терминологических стандартов СИБИД для их более последовательного тематического разделения.

ГОСТ 7.73-96. Поиск и распространение информации.
Термины и определения.

ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины
и определения.

ГОСТ 7.69-95 (ИСО 5127-11-83). Аудиовизуальные
документы. Основные термины и определения.

Терминологические проблемы СИБИД

- Нарушение принципа актуальности терминологии.

Наблюдается отсутствие некоторых существенных терминов, например, следующих: авторитетная запись, авторитетный файл, библиографический ресурс, библиометрия, веб-сайт, идентификатор, имидж-каталог, интернет-портал, книговыдача, книгообеспеченность, распределенный поиск, ретроспективная каталогизация, система автоматизации библиотек, точка доступа, электронно-библиотечная система.

Терминологические проблемы СИБИД

- Нарушение принципа системности терминологии.

ГОСТ 7.0.99. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения дает определения разным видам библиотек, таким как универсальная, отраслевая, специальная, публичная, патентная, научная библиотека, но опускает такие виды, как муниципальная, сельская, детская библиотека.

Терминологические проблемы СИБИД

- Нарушение принципа однозначности терминов.

Отдельные термины представлены в двух и даже трех терминологических стандартах с разными определениями. Например: база данных, библиографическая база данных, библиографический поиск, библиографический список, выходные данные, заглавие, издание, международный стандартный номер книги, международный стандартный номер сериального издания, носитель информации, обязательный экземпляр, профиль комплектования, регистрация документа(ов), реферат, электронное издание.

Новые терминологические стандарты СИБИД

ГОСТ Р 7.0.60-2020. Издания. Основные виды. Термины и определения.

ГОСТ Р Библиотечно-информационная деятельность.
Термины и определения.

ГОСТ Р Библиографирование. Библиографические ресурсы.
Термины и определения.

Направления терминологической работы по СИБИД

- Систематизация терминологии СИБИД: разбиение терминосистемы СИБИД на тематические подсистемы.
- Упорядочение терминологии каждой подсистемы с ее актуализацией и установлением иерархических отношений.
- Унификация определений терминов СИБИД.



Спасибо за внимание!